

## PROGRAMAÇÃO DAS ATIVIDADES DO MÊS 5

5月の行事予定

Dia	Semana	Atividade geral	Horário	Local
4	dom	■ Apresentação Artística da Primavera	13:30~	REKISHI BUNKA HAKUBUTSUKAN
		■ Festival de Fogo do Templo MISAKI JINJA	18:30~	MISAKI JINJA (Kawara)
6	ter	■ Encontro de estorinhas ( para crianças de 4 meses~2 anos)	10:30~11:00	Biblioteca de Hatasho
9	sex	■ Encontro de estorinhas ( para crianças de 4 meses~2 anos)	11:00~11:30	Biblioteca de Echigawa
11	dom	■ Competição amistosa de softbol (1º dia)	8:30~	Sports Center/Fureai Sports Koen
17	sab	■ Encontro de estorinhas ( para crianças de 3~ 5 anos)	10:30~11:00	Biblioteca de Hatasho
18	dom	■ Competição amistosa de softbol (2º dia)	8:30~	Sports Center/Fureai Sports Koen
24	sab	■ Encontro de estorinhas (para crianças que conseguem ouvir sozinhas)	10:30~11:00	Biblioteca de Echigawa

## Calendário de lixo do mês 5

5のゴミカレンダー

Região de Hatasho						
Dom	Seg	Ter	Qua	Qui	Sex	Sab
				1 Lixo queimável	2	3 Dia da Constituição
4 Dia do Verde	5 Dia da Criança	6 Feriado	7	8 Lixo queimável	9 Garrafas	10
11	12 Lixo queimável	13	14 Metais/ Garrafa plástica PET	15 Lixo queimável	16	17
18	19 Lixo queimável	20	21	22 Lixo queimável	23	24 Coleta de Papéis e outros (※)
25	26 Lixo queimável	27 Bandejas brancas	28 Lixo não queimável	29 Lixo queimável	30	31

(※) **Coleta de Papéis e Outros ...** Local: Estacionamento do Jardim de Infância "ECHIGAWA YOCHIEN"  
Horário: 8:30~11:00

Poderá jogar jornais, revistas, papelões, roupas usadas, garrafas PET, pacotes de leite, pilhas usadas, óleo usado de cozinha, vidros, acolchoados. No caso de jogar acolchoado (FUTON), favor comprar o adesivo na prefeitura antes.

Região de Echigawa						
Dom	Seg	Ter	Qua	Qui	Sex	Sab
				1	2 Lixo queimável	3 Dia da Constituição
4 Dia do Verde	5 Dia da Criança	6 Feriado	7 Lixo queimável	8 Garrafa com cor	9 Lixo queimável	10
11	12	13 Lixo queimável	14 Lixo não queimável	15 Metais	16 Lixo queimável	17
18	19	20 Lixo queimável	21 Garrafa Plástica PET	22 Garrafa sem cor	23 Lixo queimável	24 Coleta de Papéis e outros (※)
25	26 Bandejas brancas	27 Lixo queimável	28	29	30 Lixo queimável	31

**☆☆☆ Inscrição do Apartamento da Província ⇒ 23 de abril ~ 7 de maio ☆☆☆**

県営住宅申し込みについて

O formulário de inscrição se encontra no setor KENSETSU GESUIDO-KA da Prefeitura de Aisho (Sucursal de Echigawa). Informações SHIGA KEN-EI JUTAKU KANRI CENTER **Tel: 077 - 510 - 1500**

Informações: Setor KENKO SUISHIN-KA (Centro de Saúde) Tel: 0749-42-4887

## ☆Exames pediátricos

Nome do exame	Data	Horário de recepção	Para crianças nascidas no
Exame pediátrico de 4 meses	Dia 16 de maio (sex)	13:00~13:20	dia 1º ~ 31 do mês 12 de 2013
Consulta pediátrica de 7 meses	Dia 9 de maio (sex)	9:00~9:20	dia 1º ~ 30 do mês 9 de 2013
Exame pediátrico de 10 meses	Dia 9 de maio (sex)	13:00~13:20	dia 1º ~ 30 do mês 6 de 2013
Exame pediátrico de 1 ano e 6 meses	Dia 14 de maio (qua)	13:00~13:20	dia 1º ~ 31 do mês 10 de 2012
Consulta pediátrica de 2 anos e 6 meses	Dia 14 de maio (qua)	9:00~9:20	dia 1º ~ 31 do mês 10 de 2011
Exame pediátrico de 3 anos e 6 meses	Dia 13 de maio (ter)	13:00~13:20	dia 1º ~ 31 do mês 10 de 2010

※ Na consulta para crianças de 2 anos e 6 meses realizaremos o exame de audição e no exame pediátrico de 3 anos e 6 meses realizaremos o exame de vista. Favor fazer o treinamento antes em casa como está explicado no papel que foi distribuído anteriormente, para facilitar o exame no dia.

## ☆Consulta sobre Saúde

●Consulta individual com a enfermeira de saúde em relação a saúde e sobre criação de filhos em geral (reservar)

Data	Horário de recepção
Dia 12 de maio (seg)	9:00 ~ 16:30
Dia 19 de maio (seg)	
Dia 26 de maio (seg)	9:00 ~11:30

## ☆Consulta sobre nutrição

●Consulta individual com nutricionista em relação a refeição e nutrição (reservar)

Data	Horário de consulta
Dia 22 de maio (qui)	9:00 ~ 14:00

## ☆Consulta sobre leite materno (OPPAI SODAN)

●Consulta sobre a amamentação do leite materno e outros (reservar)

Data	Horário de recepção
Dia 26 de maio (seg)	13:00 ~ 16:00

## ☆Curso Pré-MAMA KYOSHITSU (reservar) (Local:Centro de Saúde de Hatasho)

●Curso sobre a criação de filhos desde a gestação

Data	Horário de recepção
Dia 10 de maio (sab)	9:50 ~ 10:00
Conteúdo: Criação de filhos	
① Informação sobre a criação de filhos	
② Sobre o crescimento e desenvolvimento do bebê	

## ☆Consulta sobre Dentes

●Consulta individual com higienista dental em relação aos dentes (reservar)

Data	Horário de recepção
Dia 12 de maio (seg)	9:30 ~ 15:30
Dia 19 de maio (seg)	9:30 ~11:30
Dia 26 de maio (seg)	9:30 ~ 15:30

## ☆Consulta de saúde para mulheres

●Consulta sobre a gestação e outros (reservar)

Data	Horário de consulta
Quando quiser	Sistema de reserva

## ☆Curso de Papinha (MOGU-MOGU LESSON)

●Curso de papinha com nutricionista (reservar)

Data	Horário de recepção
Dia 29 de maio (qui)	9:45 ~ 10:00

## ☆Espaço para mães novatas

●Espaço de gestantes e mães com ±24 anos ou menos de idade e seus filhos se reúnem. (é possível sair da sala no meio)

Data	Horário
Dia 30 de maio (sex)	10:00 ~ 11:30



O centro de saúde atende consultas não somente sobre a saúde física, mas também sobre a saúde mental. Dependendo do conteúdo da consulta a enfermeira de saúde ou o psicólogo clínico poderá te atender. Venha consultar à vontade!